Porównanie tłumaczeń II Samuela 15:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Powiedział też król do Sadoka, kapłana: Czy możesz być tym, który się (wszystkiemu) przygląda?\* Wracaj w pokoju do miasta, (ty i Abiatar), Achimaas, twój syn, i Jonatan, syn Abiatara, dwaj wasi synowie z wami.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Czy możesz być tym, który się (wszystkiemu) przygląda, הֲרֹואֶה אַּתָה , pod. G: przyjrzyj się temu, ἴδετε σὺ, lub: Czy jesteś jasnowidzem? [↑](#footnote-ref-2)